

El Lun, Mar 10, 2025 a las 11:19 PM Emer Kelly <Emer.Kelly@peoplebank.com.au>
escribió:

Hola Merylena,

A continuación encontrará la verificación de nuestro asesor jurídico respecto a la verificación de empleo adjunta.

Saludos cordiales,

Emer

Emer Kelly

Responsable de Atención al Cliente y Control de Calidad

Nivel 13, 345 George St, Sydney NSW 2000

T: 02 8267 2413 | M: 1300 871 899

emer.kelly@peoplebank.com.au

peoplebank.com.au

Peoplebank

Una empresa de RGF Staffing

De: Barbara Chang <Barbara.Chang@rgfstaffing.com.au>

Enviado: Martes, 11 de marzo de 2025 14:14

Para: Emer Kelly <Emer.Kelly@peoplebank.com.au>

Asunto: RE: Verificación de empleo - Con agradecimiento

Estimada Emer:

Confirmamos que la información contenida en la carta de fecha 4 de diciembre de 2024 de Peoplebank Australia Ltd a Merylena Meruvia es auténtica.

Saludos cordiales

Barbara Chang

Asesora Jurídica

Nivel 13, 345 George St, Sydney NSW 2000

T: 0292698760

barbara.chang@rgfstaffing.com.au

rgfstaffing.com.au

RGF Staffing

Según mi leal saber y entender, certifico que la presente es una traducción fiel y exacta del documento original en inglés, realizada por mí en calidad de Traductor e Intérprete Oficial, lo cual hago constar con mi firma y sello. No asumo responsabilidad alguna por la autenticidad, legalidad, contenido o procedencia del documento original.

Pereira, Colombia, 18 de marzo de 2025

Traducido Oficialmente del Inglés al Español por



REPÚBLICA DE COLOMBIA
José David González Villada
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución 01286 Minjusticia 1998

JOSE DAVID GONZALEZ VILLADA
C.C. 10.097.708 de Pereira.

TRADUCTOR E INTÉRPRETE OFICIAL
Resolución No. 01286
Ministerio del Interior y de Justicia de Colombia 1998



DEPENDIENTE CONEXION <dependienteconexion@gmail.com>

Fwd: FW: Employment Verification - With Thanks

1 mensaje

sandra marin <smv.juridica@gmail.com>

12 de marzo de 2025, 12:38

Para: DEPENDIENTE CONEXION <dependienteconexion@gmail.com>

----- Forwarded message -----

De: **merylena meruvia** <merylenamv@gmail.com>

Date: mié, 12 mar 2025 a las 7:57

Subject: Fwd: FW: Employment Verification - With Thanks

To: sandra marin <smv.juridica@gmail.com>

Attention: Abogada Sandra Marin.

Adjunto las pruebas de Peoplebank:

Emer Kelly, Customer Support & Quality Assurance Manager (QA) y **Barbara Chang, Legal Counsel** confirmando que la información contenida en la carta de fecha 4 de diciembre de 2024 de Peoplebank Australia Ltd a Merylena Meruvia es auténtico.

Por favor imprimir las páginas importantes de Emer Kelly y Barbara Chang y enviar a traducción.

Cordial saludo

Merylena Meruvia

WhatsApp: +61450 257 765**email:** merylenamv@gmail.com

On Mon, Mar 10, 2025 at 11:19 PM Emer Kelly <Emer.Kelly@peoplebank.com.au> wrote:

Hi Merylena,

Please find verification from our legal counsel below for the attached employment verification.

Kind Regards,

Emer

Emer Kelly
Customer Support & QA Manager

Level 13, 345 George St, Sydney NSW 2000

T: 02 8267 2413 | M: 1300 871 899

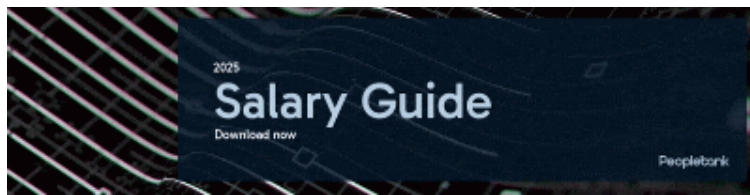
emer.kelly@peoplebank.com.au

peoplebank.com.au


Peoplebank

An RGF Staffing ANZ Company

*RGF Staffing ANZ acknowledges the Traditional Owners of Country. We pay our respects to the Aboriginal and Torres Strait Islander cultures, and to elders past and present, whose land we stand upon today.**We welcome all cultures, all religions, all colours, all beliefs, all ages, all sizes, all types, all people.*



CONFIDENTIALITY: This message and any attachment/s are confidential and may be privileged or otherwise protected from disclosure. If you have received it by mistake, please let us know by reply and then delete it from your system; you should not copy the message or disclose its contents to anyone.

PRIVACY: For more information on how Peoplebank and its related entities comply with Privacy and Data Protection laws in your region, please visit the Privacy page on your local Peoplebank Website.

From: Barbara Chang <Barbara.Chang@rgfstaffing.com.au>

Sent: Tuesday, 11 March 2025 2:14 PM

To: Emer Kelly <Emer.Kelly@peoplebank.com.au>

Subject: RE: Employment Verification - With Thanks

Dear Emer

We confirm that the information contained in the letter dated 4 December 2024 from Peoplebank Australia Ltd to Merylena Meruvia is accurate.

Kind regards

Barbara Chang
Legal Counsel

Level 13, 345 George St, Sydney NSW 2000

T: 0292698760

barbara.chang@rgfstaffing.com.au

rgfstaffing.com.au



RGF Staffing ANZ acknowledges the Traditional Owners of Country. We pay our respects to the Aboriginal and Torres Strait Islander cultures, and to elders past and present, whose land we stand upon today.



CONFIDENTIALITY: This message and any attachment/s are confidential and may be privileged or otherwise protected from disclosure. If you have received it by mistake, please let us know by reply and then delete it from your system; you should not copy the message or disclose its contents to anyone.

PRIVACY: For more information on how Chandler Macleod and its related entities comply with Privacy and Data Protection laws in your region, please visit the privacy page on your local Chandler Macleod Website.

From: merylena meruvia <merylenamv@gmail.com>

Sent: Saturday, 8 March 2025 6:31 AM

To: Amrinder Dhaliwal <Amrinder.Dhaliwal@peoplebank.com.au>

Subject: Employment Verification - With Thanks

Hi Amrinder,

Thanks for taking the time to read this message.

I hope you received Emma Bevan's (nee Livingston) message. I urgently need assistance with the employment verification for a legal matter, overseas in Colombia.

I worked for PeopleBank as Project Manager at the Commonwealth Bank of Australia under Emma's account, the attached letter dated 1 February 2013 summarizes the details of my employment /contract. During the holidays, I had an accident in Colombia (Dec 2010), thus I was not able to return on time from overseas, Commonwealth Bank of Australia and subsequently Peoplebank terminated my contract early.

Subsequently, I lodged a demand in Colombia (2011), but inefficiencies and Covid-19 delayed the legal matter, and after **14 long years**, it will finally take place on March 14, 2025, the Court hearing. Accordingly, I must present a copy of the **Contract** or a letter of **Employment**. So, after various emails, I got the letter **Contract Status signed by Dana Kingsford, dated 4th of December 2024**, and submitted the document to the court, see attached for your review. (Peoplebank advised data and records were lost during upgrades.)

The Colombian Law requires that any document presented to the Court must be **verified by the signatory**, either by A.) Assisting (**virtually**) on this case, Dana Kingsford, at the hearing date with an ID and confirming the document provided is genuine, or B.) The letter by Dana Kingsford must be **verified by the Legal /Compliance section**, a line affirming this will suffice. This can be done by email, to Merylena's email: merylenamv@gmail.com, so I can forward to the court.

Would you be able to assist me with this matter? Either with option **A, or B**. If I don't get this **verification**, the demand will be impacted, and it will be painful to lose the case. I am hoping to get this court case completed successfully as I am out of work since my accident.

I will be forever grateful for your help.

I look forward to your reply.

Many thanks and kind regards,

Merylena Meruvia

WhatsApp: +61 450 257 765 (I'm overseas)

email: merylenamv@gmail.com

2 adjuntos



Letter_of_Employment_M Meruvia 01-Feb-2013.pdf

260K



Contract Merylena Meruvia 04-Dec-2024.pdf

428K